

717 Не тоскуй ты, душа дорогая

1. Precious soul, cease from sadness and sorrow!
Just remember, your God loves you still;
There awaits you a brighter tomorrow:
What God promises, He will fulfil!

1. Не тоскуй ты, душа дорогая,
Не печалься и радостна будь.
Жизнь, поверь мне, настанет другая;
Ведь нас любит Господь, не забудь.

2. Place your trust in the Lord; doubts will vanish,
And commune with Him often in prayer;
From your heart every fear He will banish,
And your soul He will lift from despair.

2. Уповай ты на Господа Бога
И почаще молися в тиши;
И утихнет на сердце тревога,
И получишь покой для души.

3. Bear in mind, Jesus Christ died to save you;
On the cross for your sins He did pay;
Everlasting salvation He gave you,
And He said, "I am with you always!"

3. Не забудь, что Христос, твой Спаситель,
Тебя ради страдал на кресте;
Он от бед твой благой Искупитель,
Он с тобою всегда и везде.

4. Don't despair when your burdens appal you,
Don't complain at the load you must bear;
And at times when hard trials befall you,
Rest assured: you are under His care.

4. Не смущайся в тяжёлые годы,
Пусть на бремя не ропщут уста;
Часто в жизни бывают невзгоды,
Но надейся на милость Творца.

5. Over life's winds and waves He's the master;
To protect us, He ever is near;
He will save from the brink of disaster,
And our craft into port He will steer.

5. В мире волны бушуют, как море,
Ветер страшно и грозно шумит.
Но взгляни ты! С любовью во взоре
На тебя твой Спаситель глядит.

6. Жизнью нашей Он Сам управляет,
И защиту Он нам подаёт,
И даёт Он нам то, что желает,
Что нас к радости, к счастью ведёт.

7. We hard trials are still undergoing,
But soon life's final battle will come;
We will finish our course, fully knowing
That we're off to our heavenly home.

7. Нам страдать здесь осталось немного,
Мы готовы к последней борьбе;
Скоро кончится путь наш суровый,
И возьмёт нас Спаситель к Себе.

8. There we'll have peace and quiet—for never
A disturbance or storm will be there;
Christ, our Saviour, will reign there forever,
And His glory and splendour we'll share.

8. Пристань тихая нас ожидает;
Бури страшной и грозной там нет;
Ярче солнца Христос там сияет,
Жизни вечной сияет там свет.

9. Precious soul, cease from sadness and sorrow;
The transition for us may be nigh:
And we know not—today or tomorrow,
We may be in our “homeland” on high.

9. Не тоскуй ты, душа дорогая,
Не печалься и радостна будь:
В небе родина наша святая,
Там наш вечный, блаженный приют.

